



Unione Europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

Posta elettronica: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670

Info e formulari online: <http://simap.europa.eu>

## BANDO DI GARA

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Provincia Autonoma di Bolzano		<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
<b>Indirizzo postale:</b> Via Conciapelli, 69			
<b>Città:</b> Bolzano		<b>Codice postale:</b>	<b>Paese:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> 39.4 - Ufficio FSE <b>All'attenzione di</b>		<b>Telefono:</b>	
<b>Posta elettronica:</b> <a href="mailto:europa@provinz.bz.it">europa@provinz.bz.it</a>		<b>Fax:</b>	
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): <a href="http://">http://</a> Indirizzo del profilo di committente (URL): <a href="http://www.bandi-altoadige.it">http://www.bandi-altoadige.it</a>			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)			
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)			

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input checked="" type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
--	---

#### I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
--	--

#### I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)
---



**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice</b>		
gara con modalità telematica per l'affidamento del _____		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
<b>(a) Lavori</b> <input type="checkbox"/>	<b>(b) Forniture</b> <input type="checkbox"/>	<b>(c) Servizi</b> <input checked="" type="checkbox"/>
Esecuzione <input type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi N. <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">7</span> (Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
Progettazione ed esecuzione <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Una combinazione di queste forme <input type="checkbox"/>	
Luogo principale di esecuzione: _____		
Codice NUTS: <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">I</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">T</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">D</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">0</span>		
<b>II.1.3) L'avviso riguarda</b>		
un appalto pubblico <input checked="" type="checkbox"/>	l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA) <input type="checkbox"/>	
l'istituzione di un accordo quadro <input type="checkbox"/>		
<b>II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)</b>		
Accordo quadro con diversi operatori <input type="checkbox"/>	Accordo quadro con un unico operatore <input type="checkbox"/>	
Numero <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Durata dell'accordo quadro in anni: <input type="text"/> <input type="text"/>	o mesi: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni: _____		
<b>Valore totale stimato (IVA esclusa; indicare solo in cifre):</b>		
Valore stimato (IVA esclusa): _____	Moneta: _____	
O valore tra _____ e _____	Moneta: _____	
Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile): _____		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti</b>		
gara con modalità telematica per l'affidamento del "servizio di aggiornamento e integrazione del sistema informativo dell'Ufficio FSE" nonchè di archiviazione dati del PO 2007-2013 del FSE, obiettivo 2 della Provincia autonoma di Bolzano.		
<b>II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	<b>Vocabolario Principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	<span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">0</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">0</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">0</span> - <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">7</span>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Oggetti complementari</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</span>		



<b>II.1.8) Divisione in lotti</b>	<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	
(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario) In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):		
Un solo lotto <input type="checkbox"/>	Uno o più lotti <input type="checkbox"/>	Tutti i lotti <input type="checkbox"/>
<b>II.1.9) Informazioni sulle varianti</b>	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

<b>II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni) (se del caso)</b>
[servizi]
Se noto, Valore stimato (IVA esclusa) (indicare solo in cifre): <span style="float: right;">360000</span> Moneta: <u>EUR</u>
oppure valore tra _____ e _____ Moneta: _____
<b>II.2.2) Opzioni (eventuali):</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</span>
In caso affermativo, descrizione delle opzioni: _____ _____ _____
Se noto: Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni: in mesi: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> o giorni: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (dall'aggiudicazione dell'appalto)
Numero di rinnovi possibili (se del caso): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> oppure tra <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> e <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Se noto: Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi: in mesi: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> o giorni: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (dall'aggiudicazione dell'appalto)

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> o giorni: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (dall'aggiudicazione dell'appalto)
oppure Data d'inizio: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (GG/MM/AAAA)
Data di conclusione: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>



### SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

#### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

##### III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

---

---

##### III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

---

---

##### III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

---

---

---

##### III.1.4) Altre condizioni particolari (se del caso)

Sì  No

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

---

---

---

---

#### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

##### III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

---

---

---

---

---

---

---

---



**III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

---

---

---

---

---

---

---

---

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

---

---

---

---

---

---

---

---

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.2.4) Appalti riservati (se del caso)**

Sì  No

L'appalto è riservato ai laboratori protetti:

L'esecuzione dell' appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

Sì  No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

---

---

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì  No



## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

<b>IV.1.1) Tipo di procedura</b>			
Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>		
Ristretta	<input type="checkbox"/>		
Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/>	Giustificazione della procedura accelerata:	_____
Negoziata	<input type="checkbox"/>	Sono già stati scelti i candidati? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No <b>In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni</b>	
Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>	Giustificazione della procedura accelerata:	_____
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>		
<b>Informazioni complementari:</b> _____ _____			
<b>IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)</b>			
Numero previsto di operatori	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
OPPURE numero minimo previsto	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	e, se del caso, numero massimo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati: _____ _____ _____ _____			
<b>IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)</b>			
Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare			<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No



IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione**(contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

Ribasso percentuale

Prezzo

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell' invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione

**IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica**  Sì  No

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice** (se del caso)

\_\_\_\_\_

**IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**  Sì  No

In caso affermativo:

Avviso di preinformazione  Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE:

del   /   /     (GG/MM/AAAA)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare** (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)

Termine

Data:   /   /    (GG/MM/AAAA) Ora:   :

Documenti a pagamento  Sì  No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): \_\_\_\_\_ Moneta: \_\_\_\_\_

Informazioni relative al costo:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_







**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

**IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altra: \_\_\_\_\_

**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)**

Fino al:   /   /     (GG/MM/AAAA)

oppure periodo in mesi:    o giorni:    (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora: \_\_\_\_\_

Città (se del caso): \_\_\_\_\_

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) \_\_\_\_\_

Sì  No

busta A e C  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

**VI.1) Trattasi di un appalto periodico (se del caso)**  Sì  No

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari**  Sì  No

In caso affermativo, Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

FSE \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.3) Informazioni complementari (se del caso)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**

**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_

Indirizzo postale: \_\_\_\_\_

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_

Indirizzo postale: \_\_\_\_\_

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

**VI.4.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)**

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



<b>VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
<b>VI.5) Data di spedizione del presente avviso:</b>		
2 0 / 0 7 / 2 0 1 2 (GG/MM/AAAA)		



## ALLEGATO A

### Altri indirizzi e punti di contatto

#### I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

#### A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

#### III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		